

EBRÓPOLIS

N O T I C I A S

EDITA: ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO ESTRATÉGICO DE ZARAGOZA Y SU ÁREA DE INFLUENCIA
Declarada de utilidad pública

Número 20 • Octubre, 2003

Revista cuatrimestral

Sumario

2 Crónica:
La Asociación reclama un Consorcio metropolitano del transporte

6 Reportaje:
Empresa y tecnología, una alianza ineludible

8 Informe:
El Plan Estratégico recobra impulso

10 Entrevista:
La Zaragoza de... Marcelino Iglesias

12 Área de Influencia:
Alagón

14 Crónica:
El Mercado Central cumple 100 años

16 Breves



EBRÓPOLIS inicia una nueva etapa con la revisión del Plan

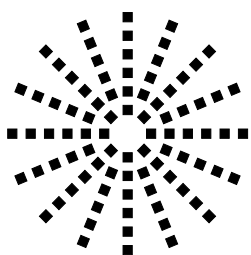
Coincidiendo con la próxima celebración de su décimo aniversario, EBRÓPOLIS quiere dar un paso más y, en una nueva etapa de ilusión y trabajo compartido, pretende acometer una profunda revisión y actualización del Plan Estratégico de Zaragoza y su Área de Influencia. El propósito último es adaptar este valioso documento, fruto del consenso ciudadano e institucional, a los nuevos tiempos y retos de la capital aragonesa y su entorno. 2004 será un año trascendental para la Asociación. El nuevo equipo responsable de dirigir el trabajo de planificación estratégica, encabezado ahora por el alcalde Juan Alberto Belloch,

entiende que, tras 10 años de actividad, ha llegado el momento de pararse a reflexionar y, teniendo en cuenta las conclusiones, iniciar una revisión del Plan Estratégico para adecuarlo al avance experimentado por Zaragoza y su área de influencia en la última década y, cómo no, a las expectativas de futuro.

Los órganos rectores de EBRÓPOLIS aprobaron este otoño la renovación de la cúpula de la Asociación. Además del presidente Belloch, Carlos Pérez Anadón –conocedor directo del Plan en sus distintas fases– se hace cargo de la vicepresidencia desde su tenencia de alcaldía de Servicios Públicos y Presidencia del Ayuntamiento.

Javier Subías es el nuevo coordinador general.

Este equipo directivo tiene claras las líneas maestras de la tarea a desarrollar en los próximos tiempos. Además de la reprogramación del Plan Estratégico, se quiere, en primer lugar, potenciar el papel de liderazgo desempeñado por EBRÓPOLIS; asimismo, se pretende impulsar los órganos de participación como son las Comisiones de Impulso; incrementar la implicación de las instituciones públicas y fortalecer las relaciones con los municipios del entorno. Todo ello con un objetivo principal: hacer de EBRÓPOLIS un auténtico referente para todos los asuntos que afectan a Zaragoza y su entorno.



EBRÓPOLIS

EBRÓPOLIS reclama un consorcio metropolitano de transporte

Las Comisiones de Impulso realizan una apuesta decidida por el transporte público colectivo de calidad

Gozar de un transporte público de viajeros por carretera de calidad, urbano e interurbano, es esencial para el avance de Zaragoza y su entorno y por ello EBRÓPOLIS reclama la puesta en marcha de una serie de actuaciones encaminadas a mejorar la situación actual. La creación de un consorcio metropolitano de transporte que coordine todas las acciones en este ámbito es una de las medidas más relevantes.

Las Comisiones de Impulso de la Ejecución del Plan (CIEP) 1 y 2 han estudiado en sus últimas reuniones el estado del transporte urbano en Zaragoza y del transporte de viajeros en autobús entre la ciudad y los municipios de su entorno y han creído oportuno que EBRÓPOLIS opine públicamente para que sirva como llamamiento a la sociedad en general y a las administraciones públicas y el sector privado, en particular, con la finalidad de agilizar las gestiones necesarias.

El Plan Estratégico apuesta claramente por el transporte colectivo, de calidad y basado en criterios de sostenibilidad. Por ello, los órganos rectores de la Asociación han apoyado de forma unánime las propuestas presentadas por las Comisiones de Impulso tras analizar las distintas experiencias de otras ciudades españolas y europeas.

En concreto, y como primera medida, la Asociación insiste en la necesidad de que se realice un estudio de movilidad urbana y metropolitana con la finalidad de conocer los medios de transporte que se necesitan realmente en Zaragoza y su entorno.

Y es que EBRÓPOLIS piensa que "sería bueno aprovechar el actual consenso de todos los ciudadanos y de los partidos políticos en la idea de disponer de un sistema de transporte público más moderno y de mayor calidad". Además, la transformación urbana que este tipo de inversiones conlleva sería importante para regenerar Zaragoza.

La CIEP 1 considera imprescindible también la creación de un consorcio metropolitano de transportes que se encargue de coordinar todas estas actuaciones necesarias, línea en la que ya están trabajando las administraciones local y autonómica.

Tras otra reunión conjunta de las CIEP 1 y 2, en la que comparecieron responsables de la Asociación Empresarial de Transportes Interurbanos de Viajeros en Autobús de Aragón (AETIVA), se elevó a la dirección de la Asociación un decálogo de propuestas para mejorar el actual transporte interurbano de viajeros.

Entre estas medidas, destacan la participación de los operadores de transporte en el futuro con-

sorcio metropolitano y la planificación del transporte entre Zaragoza y los municipios de su área de influencia coordinando el autobús y el ferrocarril.

Además, en relación con la nueva estación intermodal, se propone agilizar la construcción de accesos; estudiar la ubicación de intercambiadores dentro de la ciudad; desarrollar con carácter privado el área logística de transporte prevista en el Plan General de Ordena-

DECÁLOGO DE APOYO AL TRANSPORTE INTERURBANO DE VIAJEROS

- Nueva normativa para este sector del transporte colectivo por carretera.
- Estudiar una planificación de las concesiones a partir de 2007.
- Necesidad de formación constante y continúa de los profesionales y creación de una escuela de nuevos conductores.
- Estudiar la ubicación de intercambiadores dentro de la ciudad.
- Agilizar la construcción de accesos a la Estación Intermodal.
- Explotación de la Estación de Autobuses en la Intermodal. Deberían gestionarla los propios operadores de transporte que la utilizaran.
- Desarrollo del Área Logística del Transporte prevista en el Plan General de Ordenación Urbana con carácter privado.
- Creación de un Consorcio de Transporte con participación de los operadores de transporte y las Administraciones.
- Planificar el transporte en Zaragoza y su Área de Influencia. Coordinación autobús-ferrocarril.
- Apoyo decidido de las administraciones a las empresas de transporte de viajeros. Ayudas.

Relevos en las presidencias de dos Comisiones

Los presidentes de las Comisiones de Impulso número 2 –dedicada a medio ambiente y actividad empresarial– y 3 –centrada en las personas– han dejado sus puestos, en los que desarrollaron una importante labor para el impulso de la ejecución del Plan Estratégico.

Luis Fernández Ordóñez dejó la presidencia de la CIEP 2 coincidiendo con su salida por jubilación de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Zaragoza, de la que fue secretario general durante más de 15 años. La dirección de esta Comisión queda ahora en manos de José Miguel Sánchez, nuevo director general de la Cámara.

Por su parte, Ana Fernández se despidió el pasado mes de julio de EBRÓPOLIS, donde ha ocupado la presidencia de la tercera Comisión durante unos cinco años. La que fuese responsable de la Secretaría de Políticas para la Igualdad del sindicato UGT reconoció estar satisfecha por haber participado en un proyecto tan ilusionante a favor de las personas, la cultura y la igualdad social al frente de la CIEP 3. Ilusionada con sus nuevos retos políticos como vicepresidenta de la Mesa de las Cortes de Aragón, Ana Fernández aseguró que “siempre seguirá vinculada al proyecto de EBRÓPOLIS”.

ción Urbana y la participación de los operadores en la gestión de la estación de autobuses.

■ Viviendas caras

El transporte urbano e interurbano por carretera constituyó uno de los pilares del trabajo de las CIEP en los últimos meses, pero no el único. Todos los problemas que rodean a la vivienda y la Ecociudad Valdespartera fueron otros asuntos objeto de estudio.

Los desorbitados precios de los pisos, la escasez de suelo, la dificultad de acceso a las VPO y el altísimo número de inmuebles vacíos en la capital aragonesa fueron analizados en la sesión de la CIEP 1 celebrada en junio, en la que participaron representantes de promotores,

cooperativistas y responsables de administraciones públicas.

Carmelo Bosque, director del Área de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza, explicó que en Zaragoza se construyen entre 4.000 y 5.000 viviendas al año, lo que indica que la población de la capital tiende a salir de los barrios tradicionales y a ocupar zonas de nuevo desarrollo y barrios y municipios del extrarradio.

Estos movimientos de población contribuyen a agravar uno de los principales problemas que afronta la capital en la actualidad: el gran número de pisos vacíos existentes, cuestión que, por otra parte, se inscribe en un contexto general a nivel nacional ya que en España el número de



Los responsables de Valdespartera explicaron la marcha del proyecto

viviendas que se rehabilitan es muy pequeño comparado con el resto de Europa.

Lo que parece que quedó claro en la sesión de trabajo es que el problema no es la falta de vivienda, sino la accesibilidad, sobre todo para determinados colectivos especialmente desfavorecidos. Desde la Asociación Provincial de Constructores Promotores de Zaragoza, su presidente, Leopoldo Torralba, recalcó que el principal problema es la falta de suelo.

Nardo Torquet, gerente de la Sociedad Municipal de Rehabilitación Urbana y Promoción de la Edificación de Zaragoza, comentó que desde 1981 hasta 2000 el sector de la vivienda ha crecido un 40%, lo que confirma que el problema no es la falta de pisos, sino que la vertiginosa subida de precios hace difícil el acceso, sobre todo para determinados sectores sociales. Jóvenes, mujeres con cargas familiares, colectivos de inmigrantes y otros sectores en regresión son los que encuentran mayores dificultades. Según datos de Cáritas y Arquitectos sin Fronteras, un

5% de la población de Zaragoza está en situación de exclusión residencial.

Para tratar de dar solución a estas situaciones, los ponentes pusieron de manifiesto la necesidad de promover la rehabilitación de inmuebles de viviendas en estado no ruinoso, lo que por otra parte contribuiría a la revitalización de determinadas zonas de la capital ahora deprimidas. También se subrayó la necesidad de agilizar las políticas de acceso a la vivienda protegida y de promocionar los alquileres sociales para equilibrar la oferta y la demanda de VPO y hacer asequible el derecho constitucional de todos los ciudadanos a tener una vivienda digna.

En septiembre, los responsables de Ecociudad Valdespartera comparecieron en las CIEPS 1 y 2 para informar de la marcha de este proyecto urbanístico al sur de la ciudad, en el que está prevista la construcción de cerca de 10.000 viviendas, en su gran mayoría de protección oficial. Su gerente, Miguel Ángel Portero, explicó que los plazos previstos se están cumpliendo.

EBRÓPOLIS participa en el “Proyecto @lis” para el fomento de empleo en Iberoamérica

Este programa tiene el objetivo de formar en las nuevas tecnologías como herramientas para la creación de empleo

La ciudad de Zaragoza lidera el “Proyecto @lis”, un programa llamado *Emplenet* que trata de exportar a varias ciudades de Latinoamérica la importancia de la utilización de las nuevas tecnologías de la información como motor para generar empleo. Impulsado por el Instituto Municipal de Empleo y Fomento Empresarial de Zaragoza (IMEFEZ) y por la Confederación de Empresarios de Zaragoza (CEZ), EBRÓPOLIS participa en este proyecto de ámbito europeo dentro de su objetivo de que Zaragoza se convierta en centro de relaciones con Hispanoamérica.

Tras el visto bueno dado por la Unión Europea, en noviembre se pone en marcha el Proyecto @lis, un programa impulsado por varias entidades locales de Zaragoza del que se beneficiarán administraciones de Nicaragua, Argentina, Uruguay, Colombia y Brasil.

Este programa, que será financiado en un 75% por fondos europeos, está dividido en tres grandes áreas de acción que se estima se desarrollen en un periodo de tres años. La primera de ellas está dirigida a la disminución de la llamada *brecha digital* y al aprendizaje electrónico, para lo que el proyecto prevé la instalación de aulas de nuevas tecnologías que permitan el acercamiento del ciudadano con la red y los equipos informáticos. Una segunda parte se centrará en los servicios de acceso al empleo a través de las nuevas tecnologías, programas que serán dirigidos por el IMEFEZ, y en una tercera área de trabajo liderada por la CEZ se potenciarán los servicios de apoyo a la creación de empresas y al autoempleo. Para ello, la confederación empresarial tratará de exportar herramientas y experiencias desarrolladas en empresas aragonesas que sirvan de modelo para entidades similares de las ciudades que se beneficiarán de este plan.

El proyecto, con una duración estimada de tres años, culminará con la creación de un portal de Internet con herramientas de consulta y asesoramiento para desempleados.

Junto al IMEFEZ, la CEZ y EBRÓPOLIS, en este programa participan el Área de Régimen Interior y Fomento del Ayuntamiento de Zaragoza, los ayuntamientos de Gijón y San Sebastián y otras

entidades de ámbito europeo como la Asociación de Empresarios de Turingia (Alemania), y el Centro de Formación Mundial de la Organización Internacional del Trabajo en Turín (Italia).

Tanto el IMEFEZ como la CEZ comparten con EBRÓPOLIS el objetivo de que la capital aragonesa se convierta en el centro de relaciones de Europa con el continente Iberoamericano por lo que lideran varios programas de cooperación de ámbito empresarial y formativo.

En concreto, el Objetivo General del Plan Estratégico de Zaragoza y su Área de Influencia específica que Zaragoza debe convertirse en “metrópoli abierta, atractiva, puerta internacional y puente hacia Hispanoamérica”, por lo que EBRÓPOLIS trata de acercarse a las ciudades de Iberoamérica implicándose en distintos proyectos de cooperación y mediante la organización de cursos para gestores públicos locales, que este año han alcanzado su sexta edición.

Representantes de Monterrey visitan Zaragoza

El plan @lis no es la única iniciativa que las entidades de Zaragoza desarrollan para acercarse a Latinoamérica. Dentro de otro proyecto, liderado también por la CEZ y el IMEFEZ, el pasado mes de julio dos regidores de la ciudad mexicana de Monterrey visitaron Zaragoza y conocieron de primera mano cuestiones referentes a la planificación, desarrollo urbano y a los proyectos de participación ciudadana.

“Tenemos mucho que aprender de Zaragoza en lo cultural, en la manera de difundir nuestros puntos de interés y en los procesos para involucrar a la gente en los proyectos municipales”, comentó Arsenio Ortega, uno de los regidores de la ciudad mexicana, para quien “Zaragoza es una ciudad que puede abrir muchas vías de intercambios con Monterrey”.

La planificación estratégica en España, a debate en EBRÓPOLIS

El VIII Encuentro Ibérico de Directores de Planes Estratégicos tratará la conveniencia de revisar estos documentos

Desde 1995, EBRÓPOLIS se convierte cada año en un foro de reflexión en torno a la planificación estratégica en España, con un Encuentro de Directores de Planes Estratégicos que pone de manifiesto la importancia que han cobrado estos planes como herramienta para el desarrollo local equilibrado. La movilidad en las ciudades y el liderazgo en la planificación estratégica componen la agenda de temas que se debatirán en esta edición, la octava, junto con un asunto de trascendental importancia para Zaragoza, como es la necesidad de revisar los planes estratégicos, precisamente un proceso que EBRÓPOLIS inicia este otoño.

Desde que Barcelona fue elegida sede para la organización de los Juegos Olímpicos del año 92 y redactó su primer plan de reorganización y potenciación de sus recursos urbanos, el fenómeno de la planificación estratégica en España ha ido creciendo a lo largo de la década de los 90 hasta consolidarse como una eficaz herramienta de trabajo que grandes y pequeñas ciudades de toda España han incorporado para definir su modelo de crecimiento.

Ante la importancia de este fenómeno, EBRÓPOLIS comenzó a organizar en el año 1995 un encuentro para que los principales

responsables de la planificación estratégica pusiesen en común sus métodos de trabajo, por lo que surgió este Encuentro Ibérico de Directores de Planes Estratégicos Urbanos y Territoriales, que los días 17 y 18 de noviembre celebra su octava edición. El objetivo de estas reuniones es, por un lado, el intercambio de experiencias entre territorios de distinta índole que han puesto en marcha procesos de planificación estratégica. Por otro lado, el debate sobre los planes estratégicos implica una profundización sobre las grandes cuestiones de gestión de los gobiernos locales como son el medio ambiente, las comunicaciones, la planificación urbana, la vivienda o el transporte, y que en estos Encuentros se tratan de abordar con rigor y con los distintos puntos de vista que aportan los actores de la planificación estratégica desde territorios diversos.

El VII Encuentro Ibérico de Directores de Planes Estratégicos Urbanos y Territoriales, que tuvo lugar el año pasado, planteó interesantes incógnitas sobre las que reflexionar en el umbral del siglo XXI. Los principales responsables de la programación estratégica erigieron a las ciudades como las grandes protagonistas de las próximas décadas, en detrimento de los propios Estados y de los pequeños núcleos de población, en un marco en el que las urbes tienden a trascender sus estrictos límites administrativos.

Esta imposición de los modelos metropolitanos obliga a una planificación territorial y una gestión estratégica que permita crear lo que se ha dado en llamar *proyecto ciudad*; es decir, dotarse de un plan que propicie el equilibrio entre la participación, la innovación y el liderazgo, sin olvidar la importancia de la comunicación y difusión del propio plan estratégico a la opinión pública, aspecto que en ocasiones resulta complejo.

Con estas cuestiones sobre la mesa, en noviembre EBRÓPOLIS centrará el debate en la función del transporte público y privado en las ciudades y el papel del liderazgo y la participación en el desarrollo de los planes estratégicos. Además, el foro tratará sobre los nuevos planes estratégicos y la importancia de la reprogramación de los proyectos en función de la evolución y los cambios experimentados en la morfología y condiciones de las ciudades, circunstancia que afecta directamente a Zaragoza y su entorno, cuyo Plan Estratégico será sometido a revisión en los próximos meses.



Imagen del VII Encuentro, celebrado en el Paraninfo de la Universidad

Las nuevas tecnologías y la empresa, una unión imprescindible

Un foro de debate organizado por EBRÓPOLIS pone de relieve la importancia de aunar los procesos empresariales con los avances técnicos

En el marco de sus trabajos para la promoción de las nuevas tecnologías en Zaragoza y su entorno, la Asociación organizó una sesión de análisis con el propósito de abordar la aplicación de las nuevas tecnologías de la información como forma de crear nuevas propuestas de negocio y su implicación en los cambios en los procesos y organización empresarial.



mación de las organizaciones. Y recalcó que su implantación debe abordarse desde una perspectiva global, en conjunción con la cultura de la empresa, la estrategia de negocio, la formación, los clientes, etc.

Bajo el título “Empresa y tecnología, una unión imprescindible para el desarrollo de Zaragoza y su entorno”, la jornada organizada por EBRÓPOLIS, en colaboración con GFT y Caja Inmaculada, sirvió para presentar diversas experiencias, teóricas y prácticas, que demuestran la importancia de las nuevas tecnologías en el desarrollo de las compañías. Las tecnologías de

la información han pasado de ser un mero soporte administrativo de las operaciones en oficinas a desempeñar un papel de mayor importancia estratégica.

“Las nuevas tecnologías ayudan a gestionar mejor, producir mejor y vender mejor”. Estas palabras de Vicenç Gasulla, director de la Fundació Barcelona Digital, resumen la

trascendental alianza que deben mantener todas las empresas con el entorno tecnológico más actual.

La sesión, moderada por el periodista Luis H. Menéndez, contó con distintas intervenciones. Ignacio Marín, director de GFT Zaragoza, habló de la importancia de las tecnologías de la información como palanca en la transfor-

Por su parte, Jesús Fernández Tapias, director general de BSH Interservice, presentó la experiencia de BSH Electrodomésticos España con una nueva plataforma que le permite ofrecer una mejor atención al usuario, mayor rapidez en la gestión y un más ágil seguimiento de las averías por parte de las fábricas. Este producto, denominado *Neptuno*, es totalmente novedoso en el sector.

Con la nueva plataforma, fábricas, delegaciones, técnicos en el domicilio de los clientes y el centro de atención al usuario pueden acceder on line a la información sobre la relación de los usuarios con las marcas de la compañía, incluidas las reparaciones. Además, este proyecto tecnológico facilita el cobro de facturas en el domicilio de los clientes y permite también una reducción significativa en el uso del papel, en la línea del respeto medioambiental de la compañía.



El concejal de Ciencia y Tecnología clausuró la sesión

HACIA UNA CIUDAD DIGITAL

Zaragoza está realizando importantes esfuerzos en los últimos tiempos por situarse en la vanguardia tecnológica, por caminar hacia una ciudad digital. Barcelona ya ha dado diversos pasos en este sentido y cuenta con un organismo –Fundació Barcelona Digital– encargado de coordinar todas las actuaciones en este campo.

¿Y para qué sirve una ciudad digital? Vicenç Gasulla, director de la Fundación, explicó que este nuevo modelo de urbe pretende ser motor del desarrollo empresarial, de la competitividad de los ciudadanos en todos los órdenes y, en definitiva, propiciar un incremento del bienestar y calidad de vida del usuario final.

Para lograrlo, estas ciudades tienen ante sí diversos objetivos, como son el fomentar una cultura local hacia la innovación, propiciar la fortaleza de las industrias locales del sector; poner en marcha programas y prácticas de la administración municipal con el ciudadano y realizar proyectos conjuntos entre esta administración y las empresas.

En su intervención, Gasulla dejó claro que estos retos atañen a un nutrido grupo de agentes y no son únicamente competencia de las corporaciones municipales, las cuales, eso sí, tienen un papel evidente: Mejorar la atención al ciudadano y conseguir una administración más cercana a través de las nuevas tecnologías.

Estos “actores” que deben acompañar a la administración local en esta tarea son la Universidad, los responsables del urbanismo y de las infraestructuras, las incubadoras de empresas de base tecnológica, las empresas en general y, por supuesto, la propia sociedad.

A falta de una definición más precisa, un modelo de ciudad digital debe contar con actividades productivas, un planeamiento urbanístico sostenible, estructuras y tecnologías TIC, un acceso a Internet universal, alfabetización digital y, no menos importante, consumo de productos digitales por parte de la población.



Gasulla dirige la Fundación Barcelona Digital

En nombre de Caja Inmaculada, Miguel Rivas, director de Tecnología: Sistemas y Redes de Comunicación, explicó el importante esfuerzo realizado por la CAI en la última década para adecuar sus Sistemas de Información a las exigencias de un entorno financiero especialmente competitivo, utilizando la tecnología para crear valor.

El encargado de clausurar la jornada fue el concejal de Ciencia y Tecnología del Ayuntamiento de Zaragoza. Ricardo Cavero resaltó la apuesta de la actual corporación municipal por las nuevas tecnologías, como se aprecia a

través de sus proyectos para la creación de un barrio tecnológico, conocido como “milla digital”, en el entorno de la nueva estación intermodal. El liderazgo político en esta materia es clave, reconoció Cavero, pero al mismo tiempo resaltó que las empresas y la Universidad deben ir de la mano de la administración.

Este foro de debate organizado por EBRÓPOLIS se enmarca en el trabajo de la Mesa de las Nuevas Tecnologías y la Sociedad del Conocimiento impulsada por la Asociación y que ha dado lugar a la elaboración de un plan de futuro para el sector.



Un centenar de personas se dieron cita en el foro de debate

El Plan Estratégico será actualizado para adaptarse

Belloch y su equipo directivo quieren impulsar EBRÓPOLIS y el papel de los municipios

El Plan Estratégico de Zaragoza y su Área de Influencia inicia una nueva etapa, de la mano del renovado equipo directivo de la Asociación. Coincidiendo con la próxima celebración del décimo aniversario de EBRÓPOLIS, el documento aprobado de forma unánime en 1998 será revisado y adaptado a la nueva realidad de Zaragoza y su entorno y a sus expectativas de futuro. El horizonte del año 2010 continúa vigente.

Los órganos rectores de la Asociación han aprobado este otoño un cambio en el equipo directivo, como consecuencia de las últimas elecciones municipales. El alcalde de Zaragoza, Juan Alberto Belloch, ha sido elegido presidente y el primer teniente de alcalde, Carlos Pérez Anadón, nuevo vicepresidente. Ambos han manifestado su intención de reforzar el papel de EBRÓPOLIS como punto de encuentro y referente para todos los asuntos de interés ciudadano.

El Consejo Rector y la Asamblea General Extraordinaria han ratificado la renovación de cargos, en un acto en el que también Javier Subías González ha sido nombrado nuevo coordinador general de la Asociación. El hasta ahora coordinador, Félix Asín, actualmente director del Área de Servicios Públicos del Ayuntamiento de Zaragoza, ha sido designado técnico de enlace entre la Corporación municipal y EBRÓPOLIS.

El nuevo coordinador es jefe del Servicio de Asistencia e Información al Contribuyente del Ayuntamiento de Zaragoza. Subías conoce de primera mano el Plan Estratégico, dado que participó en los primeros trabajos para su puesta en marcha y, hasta la fecha, era miembro de una de las Comisiones de Impulso de la Ejecución del Plan.

CINCO GRANDES LÍNEAS DE TRABAJO

1. Potenciación del papel de EBRÓPOLIS.
2. Impulso de los instrumentos de participación: potenciación de las CIEP.
3. Redefinición y actualización del Plan Estratégico.
4. Reforzar el liderazgo del Ayuntamiento en la Asociación y mayor implicación del resto de instituciones públicas.
5. Mayor protagonismo de los municipios del entorno. Reforzar el ámbito territorial de EBRÓPOLIS.



La Asamblea Extraordinaria ratificó los cambios en la dirección

El nuevo presidente ha expresado su agradecimiento a su antecesor, José Atarés; al anterior vicepresidente, Javier Muñoz, y a Félix Asín por la “eficaz” labor desarrollada durante su etapa en EBRÓPOLIS.

En general, Belloch considera que “el trabajo de EBRÓPOLIS ha sido muy eficaz en los últimos años, como instrumento de consenso, de vanguardia y lugar de encuentro”. Además, afirma que “sus aportaciones se han demostrado útiles para todos los grupos municipales”.

Partiendo de la importancia de ese trabajo realizado, la nueva dirección de EBRÓPOLIS tiene claras cuáles deben ser las líneas básicas de actuación para los próximos años. Junto con la potenciación del liderazgo de la Asociación, se pretende asimismo reforzar la implicación del Ayuntamiento y del resto de instituciones públicas, de acuerdo con sus nuevas competencias y capacidades, así como potenciar los actuales instrumentos de participación, las Comisiones de Impulso de la Ejecución del Plan.

Asimismo, Belloch y Pérez Anadón consideran básico dar una mayor importancia al Área de Influencia y que EBRÓPOLIS participe, siempre desde su ámbito de actuación, en la actual reflexión sobre la organización de las relaciones de Zaragoza con los municipios de su entorno. Pérez Anadón ha adelantado que cualquier decisión pasa por el consenso y la colaboración.

■ Nuevos retos

Coincidiendo con la conmemoración en 2004 del décimo aniversario del nacimiento de la Asociación, sus máximos responsables creen llegado el momento de proceder a una revisión en profundidad del Plan Estratégico, aprobado por unanimidad en julio de 1998.

En seis años, la ciudad y su entorno han experimentado un cambio sustancial y se enfrentan a numerosos retos, algunos ya cono-

Botarlo a la nueva realidad

del entorno



Belloch y Pérez Anadón explicaron a los medios los proyectos de EBRÓPOLIS

cidos y otros más novedosos. Se trata, por tanto, de pararse momentáneamente a reflexionar, a conocer cuál es el estado de las propuestas planteadas y los objetivos sugeridos, para, a la luz de las conclusiones que se extraigan, actualizar aquellos necesarios, cerrar los ya conseguidos y plantear nuevos desafíos.

La revisión o reprogramación del Plan Estratégico se realizará en los próximos meses, con el propósito de ser presentada a los socios para, en primera instancia, su debate y mejora y posteriormente su aprobación, preferiblemente en el año 2004. Sin embargo, la marcha de diversos acontecimientos esenciales para Zaragoza puede condicionar el calendario.

LA DIRECCIÓN SE RENUEVA

El equipo directivo de la Asociación se ha renovado, con la aprobación unánime de los socios. Está integrado por las siguientes personas:

Presidente: Juan Alberto Belloch Julbe

Vicepresidente: Carlos Pérez Anadón

Tesorero: Ricardo Rodrigo Martínez

Secretario: Jesús Martínez Herrera

Coordinador general: Javier Subías González

Además, la Oficina Técnica ha sido remodelada para reforzar su estructura y adaptarse así a la nueva etapa. Laura Fuertes ha sido nombrada adjunta al coordinador, mientras Javier Celma se hace cargo de la dirección técnica.

Por su parte, Félix Asín, anterior coordinador y actual director del Área de Servicios Públicos del Ayuntamiento de Zaragoza, continuará vinculado a EBRÓPOLIS como técnico de enlace entre la Corporación municipal y la Asociación.

EBRÓPOLIS: UNA DÉCADA DE TRABAJO POR LA CIUDAD DE TODOS

El próximo 18 de mayo, EBRÓPOLIS cumple diez años de vida y todos debemos felicitarnos. La Asociación constituye un innegable referente de todo cuanto se mueve en la ciudad y su Plan Estratégico es la base de numerosos proyectos de futuro.

Nacimos como un referente ciudadano, un punto de encuentro de todos aquellos que, desde muy diversos ámbitos, querían poner su granito de arena en la construcción de una ciudad mejor, más amable para vivir y atractiva para invertir.

Desde entonces, el camino ha sido largo y el proyecto ha ido creciendo en relevancia. Los valores encarnados desde un principio siguen vigentes: participación sin exclusión, consenso y cooperación público-privada son virtudes que han marcado el camino seguido y que deberán hacerlo en el futuro.

Si 1998 fue un año trascendental para la Asociación, con la aprobación unánime y solemne del Plan Estratégico de Zaragoza y su Área de Influencia por la sociedad zaragozana, 2004 deberá serlo también. Consideramos que la simbólica fecha en la que cumplimos nuestra primera década de vida debe servir como punto de inflexión del proyecto. En una primera fase queremos pararnos a reflexionar y analizar cómo se han desarrollado las propuestas del Plan Estratégico, para posteriormente, con ojos más actuales, readecuar el documento a la realidad que viven Zaragoza y su entorno.

En este contexto de redefinición y actualización del Plan, el nuevo equipo gestor de la Asociación es consciente de cuáles deben ser las líneas maestras de actuación. Como Ayuntamiento de Zaragoza, asumimos el compromiso de fortalecer el liderazgo de EBRÓPOLIS, pero pretendemos también implicar en mayor medida al resto de instituciones públicas, de acuerdo con sus competencias y los nuevos tiempos que vivimos.

Además, queremos recorrer este importante camino de la mano de todos los municipios de nuestra área de influencia. Zaragoza, hoy por hoy, no puede entenderse sin los importantes movimientos de población con el entorno y los numerosos intereses comunes. Y viceversa. Colaboración y consenso son las pautas que deben marcar nuestra relación, en la que EBRÓPOLIS debe desempeñar un papel preponderante.

En esta nueva etapa que ahora emprendemos contamos con un aval y un apoyo inmejorable: el de nuestros socios -más de 200-, representantes de un amplio abanico de sectores de la sociedad zaragozana, que contribuyen con su desinteresado esfuerzo y colaboración a nuestro principal objetivo: propiciar que la ciudad avance entre todos.

Carlos Pérez Anadón
Vicepresidente de EBRÓPOLIS

La Zaragoza de... Marcelino Iglesias



DGA

FICHA

Nombre:

Marcelino Iglesias Ricou

Lugar y fecha de nacimiento

Bonansa (Huesca) en abril de 1951

Trabajo que desempeña

Presidente del Gobierno de Aragón

Aficiones

Los deportes de naturaleza y la fotografía

Rasgo principal de su carácter

La tranquilidad

“Zaragoza será capaz de aprovechar las grandes oportunidades del siglo XXI”

Defina su visión de Zaragoza

Zaragoza vive un momento de grandes cambios con el cierre de los cinturones de ronda, la llegada del AVE, la expansión de PLAZA, el aprovechamiento de Mercazaragoza y Centrorigen como plataforma agroalimentaria del Noreste de Europa y un sinfín de iniciativas en marcha. Estoy seguro de que Zaragoza será capaz de aprovechar las grandes oportunidades que le ofrece el siglo XXI.

Principales virtudes de la ciudad

Zaragoza es una ciudad compacta, una ciudad en la que todavía se puede ir caminando a muchos sitios y se pueden dar interesantes paseos.

Principales problemas a solucionar

Uno de los retos pendientes es dar solución a los problemas de desplazamiento a los distintos polígonos industriales que rodean la ciudad. Espero que con la conclusión de los cinturones se resuelvan buena parte de ellos. No sólo necesitamos terminar los proyectos de infraestructuras que están posibilitando nuestro desbloqueo; es preciso también que los zaragozanos reforcemos la confianza en nosotros mismos, en nuestras posibilidades, en nuestra capacidad y en nuestros recursos.

Un sueño para cambiar Zaragoza

La celebración de la Exposición Universal del año 2008.

Un lugar de la ciudad para pasear

La ribera del Ebro y, aunque en su mayor parte está en el término municipal de Pastriz, me encanta el entorno de los galachos de La Alfranca.

Un lugar de la ciudad para fotografiar

El Parque Grande, porque me gusta mucho estar en contacto con la naturaleza y aquí se pueden tomar imágenes preciosas de una gran variedad de árboles y plantas.

Un lugar de encuentro

Los veladores de la calle Cádiz.

Un cine o teatro

El teatro Principal.

Un museo/galería...

La Lonja.

Su rincón favorito

La parte antigua de la ciudad entre la parte posterior de La Seo y el arco del Deán.

Un barrio para vivir

Sin pensarlo, Parque Goya, porque representa el esfuerzo de todos para que familias jóvenes tengan una vivienda de calidad y la posibilidad de desarrollar un proyecto de vida.

La perfecta tarde de domingo en Zaragoza...

Ir al cine, tomar una cerveza con los amigos y dar un paseo por la ciudad.

Una joya zaragozana oculta a la mayoría de los ciudadanos

La mayor joya de nuestra ciudad es el río Ebro. Tenemos que trabajar de la mano todas las administraciones para que los ciudadanos puedan mirar al río de frente y no de espaldas como ocurre hasta ahora. Confío en que la celebración de la Expo 2008 sirva para recuperar este espacio urbano, tomando como modelo otras ciudades europeas.

¿Qué aporta el Plan Estratégico a la ciudad?

El Plan Estratégico debe servir como un instrumento más para proyectar la ciudad y para aunar esfuerzos mediante una visión de futuro. Gracias a este documento conocemos la situación de la ciudad y ahora debemos trabajar para sacar adelante todos los proyectos y llevar a Zaragoza al lugar que se merece.

CC.OO. promueve la Fundación Sindicalismo y Cultura

Comisiones Obreras de Aragón ha puesto en marcha la Fundación Sindicalismo y Cultura, cuyo principal propósito es estrechar los lazos con el resto de la sociedad y transmitir los valores del sindicalismo. Su actividad se centrará en las áreas de difusión social, formación sindical, archivo histórico y estudios científicos.

En palabras del máximo responsable del sindicato en Aragón, Enrique Tordesillas, la Fundación responde a “nuestra preocupación por la cultura y por abrir canales de comunicación para recibir aportaciones, sugerencias y críticas” por parte de ciudadanos ajenos a la organización.

Entre otras actividades, la Fundación tiene previsto publicar un libro sobre la historia aragonesa desde la transición, conceder anualmente el galardón “Sindicalismo y Cultura” y organizar periódicamente seminarios y conferencias diversas.

MT Educación y Formación participa en un proyecto europeo para la formación del pequeño comercio

La empresa MT Educación y Formación (www.mtservicios.com) participa en el proyecto piloto del Programa Europeo Leonardo da Vinci titulado “Develop”, consistente en un plan innovador de formación de gestores de pequeñas y medianas empresas de comercio al por menor con reconocimiento oficial en la Unión Europea. Entre sus objetivos se encuentra el de conseguir una mejora de la calidad y del acceso a la formación de los trabajadores, que supondrá para la empresa un aumento de su competitividad. Con este proyecto se pretende conseguir un diseño de herramientas de formación específica y la formación de gestores de comercio al por menor. Sus responsables destacan que el sector del pequeño comercio es el principal creador de empleo en todos los países participantes en el proyecto, pero, en cambio, no cuenta con titulación reconocida. Además, se aspira a corregir el hecho de que numerosas de las pymes del sector tengan problemas para salir adelante cuando se enfrentan a la competencia profesional de las grandes empresas. Si desea más información, puede dirigirse a la web del proyecto: www.developeu.com o a la empresa participante (Carlos Franco Uliaque: uliaque@mtservicios.com)

CAI y Fundación Ozanam abren los primeros apartamentos tutelados para mayores

Zaragoza cuenta desde el mes de octubre con los primeros apartamentos en Aragón tutelados para personas mayores de 65 años. El edificio inaugurado por Caja Inmaculada y la Fundación Ozanam, en colaboración con el Ayuntamiento de Zaragoza, alberga, además de un centro de día, 26 apartamentos perfectamente equipados y completas instalaciones, por lo que sus ocupantes dispondrán de cuidados de enfermería preventiva, fisioterapia y rehabilitación, animación sociocultural, biblioteca, servicios religioso y orientación y atención social, entre otros servicios.

Por otro lado, Disminuidos Físicos de Aragón inauguró en julio un nuevo centro de formación de más de 600 metros cuadrados que amplía la oferta y las instalaciones con las que ya contaba la entidad para capacitar profesionalmente al colectivo. Caja Inmaculada ha destinado a este proyecto 420.000 euros.

La ventanilla única crea más de 150 empresas en su primer año

Un total de 153 empresas se crearon a través de la Ventanilla Única Empresarial durante el primer año de vida de este servicio puesto en marcha por la Cámara de Comercio de Zaragoza, en colaboración con las administraciones implicadas.

Desde su inauguración, se han registrado 1.520 consultas, que han dado lugar a la creación de 153 empresas, de las cuales un 74% son unipersonales. Además, se generaron 58 puestos de trabajo por cuenta ajena.

Las actividades profesionales, los servicios personales y el comercio al por menos son los sectores preferidos por los emprendedores que acuden a la Cámara de Comercio, en su mayoría trabajadores de cierta edad con dificultades para la reinserción laboral.

Los trámites para la creación de una empresa duran actualmente unos 60 días, cifra que se reducirá notablemente, hasta poco más de una semana, en enero del próximo año, cuando puedan realizarse a través de Internet.

Alagón



Alagón

Alcalde: José María Becerril Gutiérrez

Partido político: PSOE

Teléfono: 976 61 03 00

Fax: 976 61 05 65

Correo electrónico:
info@alagon.net y ayto@alagon.net

Código postal: 50630

Extensión: 24,12 Km²

Altitud: 213-240 metros

Distancia a Zaragoza: 24 kilómetros

Pendiente media: 1%

Fiestas: San Antonio (13 de junio)
y Virgen del Castillo (8 de septiembre)

Gentilicio: Alagonés / Alagonero

Carreteras que pasan por el municipio: la
A-68, la N-232 y la A-126.

POBLACIÓN

Habitantes: 6.045

Densidad de población: 249 hab./km²

Población estacional máxima: 6.200 hab.

Tasa de paro:

Hombres: 44. Mujeres: 73. Total 117
(datos a septiembre de 2003)

Principales actividades económicas:
Servicios e industria

Alagón, una capital comarcal junto a Zaragoza

El municipio de Alagón afronta el futuro con proyectos renovadores para acometer principalmente la mejora y ampliación de los servicios, potenciar su área industrial y dar el espaldarazo definitivo a zonas de valor cultural y ambiental de la localidad con el fin de que sean aprovechadas turísticamente.

Estos son los principales objetivos de la corporación municipal, liderada por el socialista José María Becerril gracias al gobierno tripartito PSOE-IU-CHA. Pero Alagón tiene ante sí el reto de potenciar su doble condición de ser un enclave privilegiado por su cercanía a la capital y, a la vez, ejercer como cabecera de comarca de la Ribera Alta del Ebro. Este doble factor ha hecho que la localidad, además de ser un centro comercial y administrativo a nivel comarcal, se haya visto afectada por el trasvase de población registra-

do desde Zaragoza a barrios y localidades del área de influencia, –ya cuenta con 6.000 habitantes censados además de su población flotante–, lo que obliga al municipio a procurar la mejora de los servicios. “Lo que más nos importa es que la población que hay en Alagón se asiente, y si viene más gente eso es un motor para el municipio, aunque esto nos obliga a tratar de mejorar los equipamientos que hay y a crear otros, tanto para la población de Alagón como del resto de la comarca”, asegura Becerril.

Las mejoras de la Casa de Cultura y Alaún Sala y los proyectos

de la futura guardería o la Casa de la Comarca –construcción señorial de Alagón que ha sido rehabilitada para ser sede de la administración de la Ribera Alta del Ebro– son pasos importantes en la mejora de equipamientos e infraestructuras. Pero una de las cuestiones que más preocupa al consistorio en la actualidad, y de la que adolecen no pocos municipios del entorno, son las comunicaciones con la capital, ya que una buena red de transporte interurbano “aumentaría el auge y la potencialidad de nuestra zona”.

Otro de los problemas que pretende solventar el consistorio

es la falta de disponibilidad de suelo industrial. “Estamos en una zona privilegiada en cuanto a industria pero carentes de suelo, por lo que hemos iniciado una ampliación del Polígono La Ciruela”, comenta el alcalde. Por tanto, ampliar la base industrial de la zona supondría un fuerte impulso a la economía de Alagón, que en la actualidad se beneficia principalmente de las sinergias de la Azucarera, General Motors y empresas auxiliares, además de su actividad comercial. En el plano medioambiental, Alagón se centra en la mejora del entorno de las Murallas de Grisén, acueducto del siglo XVIII.

El nuevo equipo de gobierno pretende que la reorganización industrial del municipio venga de la mano de un Plan General que defina claramente unidades de suelo industrial, zonas residenciales y nuevos espacios de ocio y deportivos pensando en los flujos de personas que puedan llegar a la localidad. Además, tiene proyectado ofertar viviendas de protección oficial.



PU L S O D E L A C I U D A D Zaragoza toma aire

Un estudio refleja la alta calidad del aire ambiental en la capital aragonesa

Todos sabemos que Zaragoza es conocida fuera de sus propios límites geográficos por su famoso cierzo, pero a partir de ahora también debe ser reconocida por la calidad de su aire ambiental, según pone de manifiesto el estudio realizado por *El Pulso de la Ciudad* (www.ebropolis.es/pulso.asp).

Son numerosos los indicadores sobre contaminación atmosférica estudiados por el equipo de profesores de la Facultad de Económicas que realizan *El Pulso*, bajo la coordinación de EBRÓPOLIS y con la colaboración del Ayuntamiento de Zaragoza y el Instituto Aragonés de Estadística. Atenién-

donos a los establecidos en la Agenda 21, podemos considerar a Zaragoza como un municipio con alta calidad de aire.

La Agenda 21, cuyos principios fueron aprobados en la Cumbre sobre Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible celebrada en Río de Janeiro en 1992 y concretados posteriormente en la Conferencia Europea sobre Ciudades Sostenibles, establece dos indicadores para analizar la calidad del aire local: el número de días en que se registra alta calidad del aire (teniendo en cuenta el valor de cuatro contaminantes) y el nivel de emisiones de dióxido de carbono.

En Zaragoza, se analizan los indicadores en la estación de medición considerada representativa, la situada en Luis Vives. Analizando el conjunto de información, se puede afirmar que la capital aragonesa es un municipio con alta calidad

de aire, ya que ningún día del año se rebasan los límites establecidos por el indicador de la Agenda 21, que analiza el dióxido de nitrógeno, el ozono, el monóxido de carbono y las partículas en suspensión.

Si se tiene en cuenta el segundo indicador, el de emisiones de dióxido de carbono, Zaragoza presenta también un buen comportamiento, ya que, con datos recogidos entre 1998 y 2000, su comparación con otras ciudades europeas la sitúan como la ciudad con el valor más bajo de emisiones de CO₂ por habitante, de acuerdo con el gráfico que ilustra esta página.

Estos positivos datos se confirman con los Indicadores Comunes Europeos (European Common Indicators), un profundo estudio realizado por expertos de 12 ciudades –entre ellas Zaragoza– sobre 40 urbes europeas y cuyo trabajo ha concluido reciente-

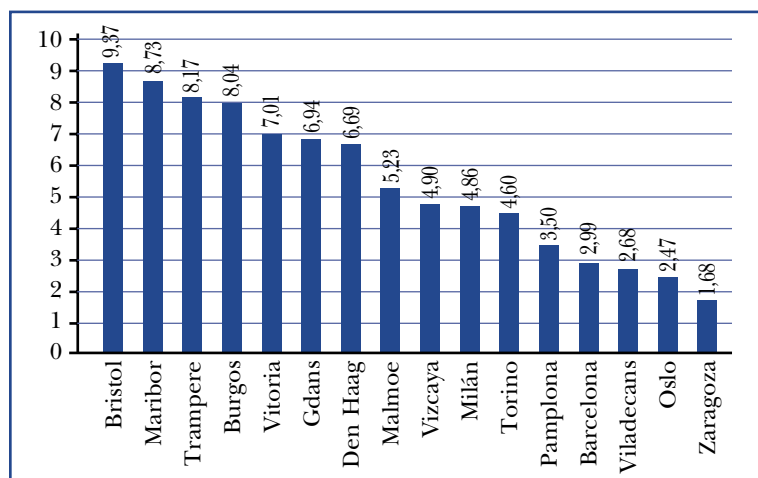
mente. De acuerdo con los cinco indicadores analizados en este informe, Zaragoza es una de las ocho ciudades que no presentan problema en ninguno de ellos.

■ Tendencia descendente

Por otro lado, *El Pulso de la Ciudad*, en su último número, efectúa también una comparación entre ciudades españolas de los diferentes indicadores de contaminantes atmosféricos. Zaragoza no se encuentra en buena posición respecto a las otras grandes ciudades en materia de dióxido de azufre; sin embargo, es importante destacar que en este indicador se registra una tendencia a la baja ininterrumpida desde el año 1996.

Por el contrario, el municipio de Zaragoza presenta los valores más bajos de partículas en suspensión de entre el conjunto de ciudades analizadas (Barcelona, Madrid, Málaga, Valencia y la propia Zaragoza).

Emisiones de CO₂ por habitante (toneladas)



Fuente y elaboración: *Towards A Local Sustainability Profile. European Common Indicators. Interim Report, April 2002. Comisión Europea.*



Los parques zaragozanos, como el de Oliver, contribuyen a la buena calidad del aire

El Mercado Central celebra sus cien años de vida con la mirada puesta en su proyecto de reforma

La ilusión en los planes de renovación marca el programa conmemorativo

El pasado 24 de junio el Mercado de Juan de Lanuza de Zaragoza cumplía 100 años de vida. Hace un siglo, el arquitecto Félix Navarro ideó este edificio que se erigió no sólo en el nuevo corazón comercial de la inquieta sociedad zaragozana de principios de siglo XX sino también en un paradigma de la arquitectura de los nuevos materiales y del modernismo en la ciudad.

La Asociación de Detallistas del Mercado Central y el Ayuntamiento de Zaragoza no han querido que el centenario del mercado sea una mera celebración. La efeméride de este emblemático edificio, declarado monumento histórico-artístico en 1976, se ha convertido en un punto de inflexión para la historia del centro comercial, que ahora tiene sobre la mesa un proyecto de rehabilitación para debatir y aprobar. La estructura y los servicios del edificio deben adaptarse a la Zaragoza del siglo XXI, a las demandas de sus ciudadanos y a la nueva imagen que el consistorio de la capital aragonesa quiere dar al entorno de San Pablo, una de las zonas con más solera y proyección de futuro de la ciudad.

El Plan Estratégico apuesta claramente por la recuperación del Casco Histórico desde todos los puntos de vista, y en ese proyecto el Mercado de Lanuza es un factor clave. En concreto, el plan defiende “convertir el centro urbano histórico en el espacio principal de las actividades que eleven el rango de la ciudad. Además de recuperar las áreas degradadas del centro, la intervención debe

atender al buen funcionamiento como tal espacio cultural, de compras y de ocio, y a la calidad de los edificios urbanos centrales”.

El pasado 23 de junio, un día antes del cumpleaños del edificio, detallistas, clientes y autoridades de la capital aragonesa celebraron los cien años del mercado, un emotivo acto dentro de una serie de eventos de diferente índole para rememorar la importancia del recinto. Además de la edición del libro *Cien recetas para un siglo*, se rindió homenaje al arquitecto del mercado, el turiasonense Félix Navarro, con una retrospectiva sobre su vida y su obra. Los actos del centenario culminaron con una exposición en la Lonja que hacía un repaso a la importancia sociocultural del edificio y la actividad comercial en la capital aragonesa desde los primeros mercados de Cesaraugusta.

El cumplimiento de un siglo de vida del centro comercial llevó al Ayuntamiento de Zaragoza, a instancias de los detallistas, a poner en marcha un estudio que analizase la situación del edificio, la demanda de productos del mercado, su imagen en la capital, la fidelidad de sus clientes y las posibilidades de ofertas complementarias. El resultado fue una propuesta de reforma encargada, a través de Mercazaragoza, a la Empresa Nacional Mercasa, que contempla la remodelación de la estructura del edificio, de su funcionamiento y de los servicios que presta.

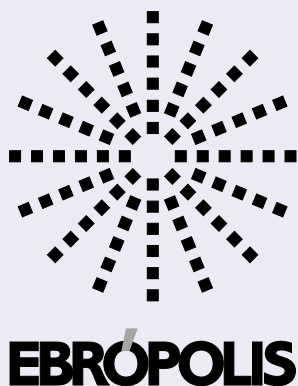
El proyecto de Mercasa estima una inversión aproximada de 10 millones de euros. Prevé la rehabilitación físico y una ampliación de los espacios, que albergarán una unidad de autoservicio, un restaurante y una sala para actividades culturales. Se conserva el esquema funcional actual con la actividad principal en la planta baja, donde estaría la zona comercial en torno a una plaza central; y se propone que los trabajos de carga y descarga y los sistemas de almacenamiento de residuos queden soterrados. Mercasa plantea también una conexión directa con el aparcamiento de César Augusto.

El proyecto recoge nuevos servicios complementarios, como áreas de descanso, terminales telefónicas, cajeros, reparto a domicilio y la ampliación de la oferta dentro de la compra cotidiana, como droguería, perfumería y productos de alimentación seca.

Ayuntamiento y detallistas trabajan ya en el proyecto, en el que queda por perfilar cuestiones delicadas como plazos y financiación. Pero el plan en sí mismo es todo un logro para un mercado con momentos de gran esplendor y también de angustia en su historia, un mercado que, más que un lugar de quehaceres cotidianos, es un símbolo de la ciudad.



El emblemático edificio conserva su encanto en su centenario



Socios fundadores

Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, Caja Inmaculada, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Zaragoza, Comisiones Obreras de Aragón, Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa de Zaragoza, Confederación de Empresarios de Zaragoza, Diputación General de Aragón, Diputación Provincial de Zaragoza, Federación de Asociaciones de Barrios de Zaragoza, Ibercaja, Unión de Asociaciones de Vecinos Cesaraugusta, Unión General de Trabajadores de Aragón, Universidad de Zaragoza.

Socios de número

MYLUM Ibérica, S.A., Grupo Municipal Partido Aragonés, Grupo Municipal Partido Popular, Grupo Municipal Partido Socialista, Grupo Municipal Chunta Aragonesista., Actividades Mercantiles Ebro, S.A., Arthur Andersen y Cía. S.Com., BSH Electrodomésticos España S.A., Bienvenido Gil, S.L., Real Ilustre Colegio Abogados Zaragoza, El Corte Inglés, S.A., La Zaragozana, S.A., Mutua de Accidentes de Zaragoza, Price Waterhouse and Company SRC, Banco Zaragozano, S.A., Colegio Oficial Economistas de Aragón, Pikolín, S.A., Schindler, S.A., Supermercados Sabeco, S.A., Asociación de Entidades Deportivas Aragonesas, Cáritas Diocesana de Zaragoza, Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón, Cruz Roja Zaragoza, Fundación San Valero, Real y Excmo. Sociedad Económica Aragonesa Amigos del País, Telefónica, S.A., Santander Central Hispano, S.A.,

Ayuntamiento de Cuarte de Huerva, Ayuntamiento de Alagón, Ayuntamiento de Pinseque, Ayuntamiento de La Puebla de Alfindén, Ayuntamiento de Sobradiel, Ayuntamiento de Villanueva de Gállego, Ayuntamiento de Villa de Zuera, Ayuntamiento de Alfajarín, Ayuntamiento de Pastriz, Ayuntamiento de Torres de Berrellén, Ayuntamiento de Pedrola, Ayuntamiento de La Muela, Ayuntamiento de Nuez de Ebro, Ayuntamiento de El Burgo de Ebro, Cables de Comunicaciones, S.A., Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S.A., Cooperativa Ciudad del Transporte, Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea-Aeropuerto de Zaragoza, Colegio Oficial de Médicos, Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Aragón, Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Zaragoza, Ayuntamiento de Figueruelas, Feria de Zaragoza, DKV Seguros y Reaseguros, Colegio Oficial Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras en CC. de Aragón, SAFAGalénica S.A., Electronic Data Systems, S.A., Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles S.A. Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Aragón y Rioja, Colegio de Ingenieros Técnicos de Obras Públicas, Investigación y Desarrollo Urbano, S.L., Hotel Sauce, Colegio Oficial de Administradores de Fincas de Aragón y Soria, Asociación Regional de Agricultores y Ganaderos de Aragón, Caja Rural de Aragón, Sociedad Coop. de Crédito., NEG Micón S.A.U., Cámara Urbana y Rústica S.L., Fundación Juan de Lanuza, Confederación Hidrográfica del Ebro, Electricidad Amaro, S.A., Unión Sindical Obrera Aragón, Asociación Profesional de Empresarios de Hoteles y Restaurantes de Zaragoza y Provincia, Ilustre Colegio Oficial de Físicos en Aragón, Galerías Primero, S.A., Aragón de Cable S.A., Aragonesa de Papel Continuo y Formularios, S.L., Industrias López Soriano, S.A., IDOM Zaragoza, S.A., Federación de Empresarios de Comercio y Servicios de Zaragoza y Provincia, Asociación de Industriales de Cuarte, Cadrete y María de Huerva, Arenque Multimedia, RH Asesores (Métodos y Aplicaciones, S.L.), Transporte Sanitario de Aragón, S.A., Club de Marketing-Club de Dirigentes de Aragón, Lara Belsué, S.A., Caja de Ahorros y Pensiones de Barcelona "La Caixa", Intecsa-Inarsa, Ágreda Automóvil, S.A., Asociación Detallistas Mercado Central, Caja Rural de Zaragoza, Ayuntamiento de Osera de Ebro, Viajes Tivoli, Caja Duero, AGRACONSA Empresa Constructora, S.A., Ayuntamiento de Utebo, Ayuntamiento de San Mateo de Gállego, Promociones Nicuesa, S.A., Grúas y Transportes Ebrolift, S.L., Retail Parks, MT Servicios de Formación, Izquierda Unida de Aragón, Sociedad Cooperativa Agraria "San Lamberto" de Zaragoza, Logisman Aragón, S.L., Fundación Ramón Rey Ardid, Impresora Aragonesa, S.A., Euroresiduos, S.A., Parque de Atracciones de Zaragoza, S.A., GMT 2000, S.L., Tourline Express Zaragoza, Servirecord, S.A., Grupo La Veloz, Sdad. Cooperativa, Sociedad para la Innovación y Promoción de Nuevas Tecnologías, S.A. (SOCINTEC), Cámara Agraria Provincial de Zaragoza, Escuela Superior de Gestión Comercial y Marketing (ESIC), Comunidad General de Usuarios del Canal Imperial de Aragón, Ayuntamiento de Cadrete, IA SOFT Aragón, S.L., Autobuses Teruel Zaragoza, S.A. (TEZASA), Fundación El Tranvía, TB-Solutions, Advanced Technologies Training, S.A., TERINZA 26, S.L., ALOSA, Autobuses La Oscense, Construcciones Mariano López Navarro, S.A., IDECON, S.A., METIC GROUP, Aguas de la Cuenca del Ebro, S.A. (ACESA), Depuración de Aguas del Mediterráneo, S.L., GILFRESH, S.A., Voca Comunicación, S.L.U., Going Investment, S.A., DBS Servicios Informáticos, S.L., GFT Iberia Solutions, S.A., Instituto Tecnológico de Aragón, Centro Europeo de Empresas e Innovación de Aragón, S.A. (CEEI Aragón), Industrias Relax, S.A.; Instrumentación y Componentes, S.A. (INY-COM); Artesanía de la Piel Aragonesa; Aragón Automoción; MODÉLICA Comunicación Audiovisual y Organización de Eventos; Palafox Hoteles; Veá Qualitas; Fantasía y Robótica; Nerion Networks, Soluciones Internet.

Edita:

Asociación para el Desarrollo Estratégico de Zaragoza y su Área de Influencia
Eduardo Ibarra, Edif. "El Cubo"
Tel. 34 - 976 72 10 40
Fax 34 - 976 72 10 11
E-mail:
zaragoza@ebropolis.es
<http://www.ebropolis.es>

Fotos:

Julio E. Foster

Imprime:

artes gráficas, con otro color

Tirada:

4.500 ejemplares

ISSN

1136-8616

Depósito legal:

Z-2.284/96

Está permitida la reproducción total o parcial de los contenidos de esta revista, siempre y cuando conste cita expresa de la fuente.

Socios colaboradores

Mercazaragoza, S.A., Deloitte & Touche, Unión Temporal de Empresas Depuradoras de Zaragoza, Caja Inmaculada, Transportes Urbanos de Zaragoza S.A., Fomento de Construcciones y Contratas S.A., Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, Banco Central Hispano S.A., Videar S.A., Ibercaja, Confederación de Empresarios de Zaragoza, CEPYME Zaragoza, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Zaragoza, Hotel Silken Reino de Aragón, Hotel Sauce, Centro de Formación para la Empresa, Toldos Lucas, S.L., Asociación Disminuidos Físicos de Aragón, Centro de Solidaridad Proyecto Hombre, Consulado de México, Consulado de República Dominicana, Consulado de Chile, Diputación General de Aragón, Diputación Provincial de Zaragoza, Auditorio de Zaragoza, TVE-Aragón, Radio Zaragoza, Asociación de Industriales de Cuarte, Cadrete y María de Huerva, Antena Aragón, Consulado de Guatemala, Artes Gráficas Con Otro Color, S.L., Fundación Ecología y Desarrollo, Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos de Aragón, Sindicato Iniciativa y Propaganda de Aragón, San Francisco, S.L.E. de Artes Gráficas, Seniors Españoles para la Cooperación Técnica, Aragonesa de Papel Continuo y Formularios, S.L., Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S.A., Unión de Asociaciones de Vecinos Cesaraugusta, El Periódico de Aragón, AGRACONSA Empresa Constructora, S.A., Club de Marketing-Club de Dirigentes de Aragón, A.C. Aragonesa de Consultoría, Fundación Federico Ozanam, Consorcio Pro Expo Zaragoza 2008, Comisiones Obreras de Aragón, Federación de Asociaciones de Barrios de Zaragoza, Soluziona Servicios Profesionales, Unión de Agricultores y Ganaderos, Impresora Aragonesa, S.A., El Justicia de Aragón, Universidad de Zaragoza, Soluciones Internet, S.L., Escuela Universitaria de Estudios Sociales de Zaragoza, Asociación Naturalista de Aragón, UGT Aragón, Asociación de Hortelanos de Zaragoza, Asociación Coordinadora del Parque Oliver, Asociación de Consumidores Torre Ramona, Asociación para la Promoción de las Tecnologías de la Información y el Comercio Electrónico (APTICE), GFT, S.A., Industrias Relax; Palafox Hoteles; Seo-Sociedad Española de Ornitología; ONCE.

EBRÓPOLIS presenta su candidatura al II Catálogo Aragonés de Buenas Prácticas Ambientales

La Asociación presentará su candidatura al *II Catálogo Aragonés de Buenas Prácticas Ambientales*, promovido por el Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón en colaboración con la Fundación Ecología y Desarrollo, con el propósito de difundir aquellas prácticas realizadas en territorio aragonés que integren criterios ambientales en actividades productivas, que resulten ejemplarizantes y que puedan ser planteamientos sostenibles a largo plazo.

En concreto, EBRÓPOLIS presentará el trabajo desarrollado por la Mesa de la Huerta en defensa del futuro del sector hortofrutícola zaragozano, que ha dado lugar a la creación de una imagen de marca y a la puesta en marcha de una Fundación que se encargará de promover cuantas actuaciones se consideren necesarias.

La familia EBRÓPOLIS llega a 224 socios

Los órganos rectores de la Asociación han dado su visto bueno a la incorporación de 14 nuevos socios. Con estas entidades, el proyecto impulsado por EBRÓPOLIS está respaldado por un total de 224 socios.

Industrias Relax; Instrumentación y Componentes, S.A.; Artesanía de la Piel Aragonesa, S.L.; Aragón Automoción; MODÉLICA Comunicación Audiovisual y Organización de Eventos; Palafox Hoteles; VEA Qualitas; Fantasía y Robótica, Soluciones Internet y Nerion Networks son ya miembros de número, y Palafox Hoteles; Industrias Relax, Sociedad Española de Ornitología y ONCE, nuevos colaboradores.

Gran acogida de la convocatoria del II Premio EBRÓPOLIS a las Buenas Prácticas Ciudadanas

El II Premio EBRÓPOLIS a las Buenas Prácticas Ciudadanas promete un elenco de interesantes candidaturas a juzgar por la gran acogida popular de la que ha gozado la convocatoria mientras estaba abierto el plazo para la presentación y que todavía no se había cerrado al editar esta revista.

El galardón, dotado con 6.000 euros de premio en forma de equipamiento, ha despertado el interés de numerosas asociaciones, colectivos y ciudadanos individuales procedentes de muy diversos ámbitos sociales que han pasado por la sede de la Asociación para interesarse por esta convocatoria, con la que se quiere reconocer aquellas conductas que se dan habitualmente entre nosotros y que contribuyen a una mejor convivencia ciudadana. El Premio será entregado en las fechas próximas a la conmemoración de la Constitución.

Con la colaboración de



Santander Central Hispano